

Ngôi bên bờ sông Babylon (Ý Ca vịnh 136)

Andantino

Thơ & Nhạc : Hoài Đức

The musical score is written on a single staff in treble clef with a common time signature (C). The tempo is marked 'Andantino'. The lyrics are in Vietnamese. The score includes dynamic markings: *pf* (pianissimo), *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). The lyrics are: 'Ngôi bên bờ sông Ba - by - lon (Ngôi bên bờ sông Ba - by lon) Mỗi lần tưởng nhớ tới Si - on, là chúng tôi khóc than nước nỏ. Trên cảnh liễu dọc bờ sông đó, đàn chúng tôi treo cả lên rồi! (Trên cảnh liễu dọc bờ sông đó, đàn chúng tôi treo cả lên hát như đọc... rồi!) Lũ lính canh áp giải chúng tôi, bắt phải cho họ nghe ca nhạc, bọn áp chế chúng tôi tàn ác, bắt phải cho họ được vui cười. (Chúng nói) : Nhạc Si -'

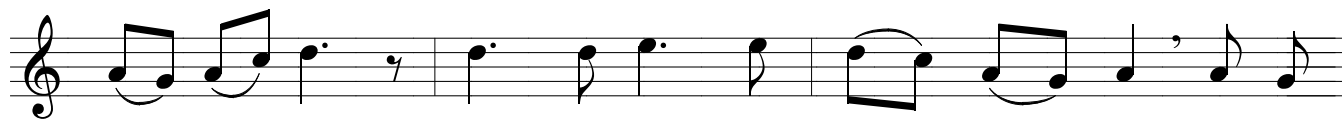
Ngôi bên bờ sông Ba - by - lon (Ngôi bên bờ sông Ba - by
lon) Mỗi lần tưởng nhớ tới Si - on, là chúng tôi khóc than nước
nỏ. Trên cảnh liễu dọc bờ sông đó, đàn chúng tôi treo cả lên
rồi! (Trên cảnh liễu dọc bờ sông đó, đàn chúng tôi treo cả lên
Hát như đọc...
rồi!) Lũ lính canh áp giải chúng tôi, bắt phải
cho họ nghe ca nhạc, bọn áp chế chúng tôi tàn ác, bắt phải
cho họ được vui cười. (Chúng nói) : Nhạc Si -



on chọn lấy mấy bài, hát lên để bọn ta thưởng thức.



Ồi! trên đất viễn lưu khổ cực, sao đàn ca Thánh



nhạc được đây! (Ồi! trên đất viễn lưu khổ cực, sao đàn



ca Thánh nhạc được đây!) Gia liêm ơi, Gia liêm ơi, Gia liêm



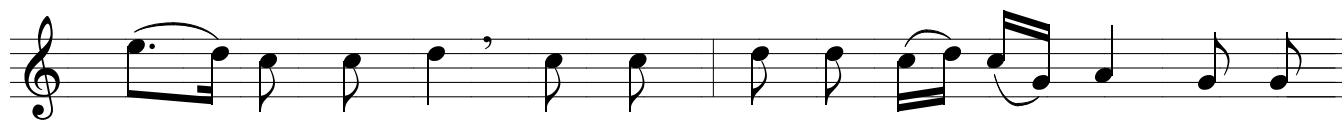
ơi! Nếu lòng ta có lãng quên người, tay ta sẽ liệt tê khô



cứng. Lưỡi ta cũng rút vào cuống họng, nếu lòng



ta thương nhớ tàn phai. Nếu ta không để tên người lên trên



hết mọi niềm vui, thà miệng câm tay liệt cho rồi, thà miệng



câm tay liệt cho rồi. Gia liêm hỡi! Gia liêm ơi!